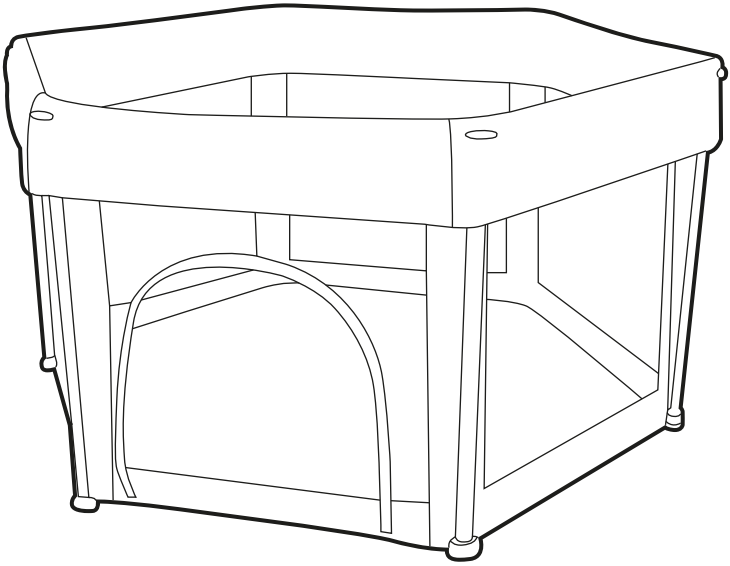
Tulano



COZY 30

EN User manual
DE Bedienungsanleitung
FR Notice d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing

EN 12227:2010

EN



Before using the appliance, read the original instruction manual, follow its instructions and reatain it for future reference or use. Pay special attention to the safety recommendations.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

1. WARNING! – Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.
2. WARNING! – Do not use the playpen without the base.
3. The playpen is intended for children aged 6-24 months (max 15 kg). The product should not be used if the child is able to climb out of it.
4. Use the playpen only on a flat and stable surface.
5. The product is not suitable for use in the bathtub, pool, or under the shower.
6. The product is intended for private use only.
7. Before use, make sure that all packaging materials have been removed. Do not leave any objects in the playpen that could provide support for the child and enable them to climb out, or any objects that pose a risk of suffocation.
8. Do not leave the child unattended. It should always be supervised by an adult during playtime.
9. Do not place the playpen on an elevated surface such as a table or other furniture. This could result in the child falling from a height. The product is intended for use only on a stable surface.
10. Before setting up the playpen, clean and clear the area. Ensure that there are no sharp objects underneath the product that could damage it or harm the child.
11. Do not expose the product to fire or other sources of heat, such as gas or electric heaters, radiators, etc.
12. Do not use accessories or additional components in the playpen that have not been supplied or approved by the manufacturer. The use of unauthorized accessories may pose a risk to the child.
13. Do not lift or carry the product with the child inside.
14. Regularly check the condition of the playpen for any damage or defects. If any are found, immediately stop using the product.
15. Do not use the product if any part is missing, cracked, or torn.
16. Do not leave or place objects in the playpen that the child can grab onto or that pose a risk of suffocation or choking, such as cords, blinds or curtain chains, etc.
17. Do not leave objects higher than 10 cm in the playpen that the child could climb on and exit from.
18. WARNING – Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.
19. Before use, ensure that the product is adequately stable.
20. Before each use, check the fastening of all connecting elements and closures.
21. Exercise caution with fingers during assembly and disassembly. There is a risk of pinching.
22. Do not use the playpen without the floor part.

CLEANING AND MAINTENANCE:

1. Before washing the fabric, disassemble the product and remove all non-textile elements.
2. It is best to hand wash the product in warm water.
3. Do not machine wash. Do not iron.
4. The fabric should be laid flat to dry.
5. Do not use strong cleaning agents as they may cause discoloration.
6. Remove localized stains with a damp cloth.
7. Do not scrub the product with sharp brushes or scouring pads.

LIST OF COMPONENTS:

1. Playpen
2. Transport bag

DE

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Originalbetriebsanleitung, befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

WARNUNG!

1. WARNUNG – Stellen Sie das Laufgitter nicht in die Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen Wärmequelle.
2. WARNUNG – Verwenden Sie das Laufgitter nicht ohne den Sockel.
3. Das Laufgitter ist für Kinder im Alter von 6-24 Monaten bestimmt (max 15 kg). Das Produkt sollte nicht verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Laufgitter zu klettern.
4. Verwenden Sie das Laufgitter nur auf einer ebenen und stabilen Fläche.
5. Das Produkt ist nicht für die Verwendung in der Badewanne, im Pool oder unter der Dusche geeignet.
6. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
7. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass sämtliches Verpackungsmaterial entfernt wurde. Lassen Sie keine Gegenstände im Laufstall, die dem Kind als Stütze dienen und ihm das Heraussteigen ermöglichen könnten, sowie keine Gegenstände, die eine Erstickungsgefahr darstellen.
8. Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt. Es sollte während der Spielzeit immer von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
9. Stellen Sie das Laufgitter nicht auf eine erhöhte Fläche wie einen Tisch oder andere Möbel. Dies könnte dazu führen, dass das Kind aus der Höhe stürzt. Das Produkt ist nur für den Gebrauch auf einer stabilen Oberfläche vorgesehen.
10. Bevor Sie das Laufgitter aufstellen, reinigen und räumen Sie den Bereich ab. Vergewissern Sie sich, dass sich keine scharfen Gegenstände unter dem Produkt befinden, die es beschädigen oder das Kind verletzen könnten.
11. Setzen Sie das Produkt nicht dem Feuer oder anderen Wärmequellen wie Gas- oder Elektroheizungen, Heizkörpern usw. aus.
12. Verwenden Sie im Laufstall keine Zubehörteile oder zusätzlichen Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert oder zugelassen wurden. Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann eine Gefahr für das Kind darstellen.
13. Heben oder tragen Sie das Produkt nicht, wenn sich ein Kind darin befindet.
14. Überprüfen Sie den Zustand des Laufstalls regelmäßig auf Schäden oder Mängel. Sollten Sie einen solchen feststellen, stellen Sie die Benutzung des Produkts sofort ein.
15. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil fehlt, gesprungen oder gerissen ist.
16. Legen Sie keine Gegenstände in das Laufgitter, nach denen das Kind greifen kann oder die eine Erstickungs- oder Erstickungsgefahr darstellen, wie z. B. Schnüre, Jalousien oder Vorhangketten usw.
17. Lassen Sie keine Gegenstände im Laufgitter, die höher als 10 cm sind und auf die das Kind klettern oder aus denen es aussteigen könnte.
18. WARNUNG – Stellen Sie sicher, dass der Laufstall vollständig aufgebaut ist und alle Verriegelungsmechanismen eingerastet sind, bevor Sie Ihr Kind in den Laufstall setzen.
19. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Produkt ausreichend stabil ist.
20. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Befestigung aller Verbindungselemente und Verschlüsse.
21. Seien Sie bei der Montage und Demontage vorsichtig mit den Fingern. Es besteht die Gefahr des Einklemmens.
22. Verwenden Sie das Laufgitter nicht ohne das Bodenteil.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Vor dem Waschen des Stoffes muss das Produkt zerlegt und alle nicht textilen Elemente entfernt werden.
2. Waschen Sie das Produkt am besten von Hand in warmem Wasser.
3. Nicht in der Maschine waschen. Nicht bügeln.
4. Der Stoff sollte zum Trocknen flach hingelegt werden.
5. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, da diese zu Verfärbungen führen können.
6. Entfernen Sie lokale Flecken mit einem feuchten Tuch.
7. Schrubben Sie das Produkt nicht mit scharfen Bürsten oder Scheuerschwämmen.

TEILELISTE:

1. Laufstall
2. Transporttasche

Avant d'utiliser l'appareil, lisez la notice d'utilisation originale, suivez ses instructions et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement. Faites particulièrement attention aux recommandations concernant la sécurité.

IMPORTANT, A CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE : LIRE ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENT

1. AVERTISSEMENT – Ne placez pas le parc près d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur.
2. AVERTISSEMENT – N'utilisez pas le parc sans la base.
3. Le parc est destiné aux enfants âgés de 6 à 24 mois (max 15 kg). Le produit ne doit pas être utilisé si l'enfant est capable d'en sortir.
4. N'utilisez le parc que sur une surface plane et stable.
5. Le produit ne peut pas être utilisé dans la baignoire, la piscine ou sous la douche.
6. Le produit est destiné à un usage privé uniquement.
7. Avant utilisation, assurez-vous que tous les matériaux d'emballage ont été retirés. Ne laissez dans le parc aucun objet pouvant servir d'appui à l'enfant et lui permettre d'en sortir, ni aucun objet présentant un risque d'étouffement.
8. Ne laissez pas l'enfant sans surveillance. Il doit toujours être surveillé par un adulte pendant les périodes de jeu.
9. Ne placez pas le parc sur une surface surélevée telle qu'une table ou un autre meuble. L'enfant pourrait tomber d'une certaine hauteur. Le produit est conçu pour être utilisé uniquement sur une surface stable.
10. Avant d'installer le parc, nettoyez et dégagez l'espace. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets pointus sous le produit qui pourraient l'endommager ou blesser l'enfant.
11. N'exposez pas le produit au feu ou à d'autres sources de chaleur, telles que des radiateurs à gaz ou électriques, des radiateurs, etc.
12. N'utilisez pas dans le parc d'accessoires ou de composants supplémentaires qui n'ont pas été fournis ou approuvés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non autorisés peut présenter un risque pour l'enfant.
13. Ne pas soulever ou transporter le produit avec l'enfant à l'intérieur.
14. Vérifiez régulièrement que le parc n'est pas endommagé ou défectueux. Si vous en trouvez, cessez immédiatement d'utiliser le produit.
15. N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante, fissurée ou déchirée.
16. Ne laissez pas ou ne placez pas dans le parc des objets auxquels l'enfant peut s'accrocher ou qui présentent un risque de suffocation ou d'étouffement, tels que des cordes, des chaînes de stores ou de rideaux, etc.
17. Ne laissez pas dans le parc d'enfant des objets d'une hauteur supérieure à 10 cm sur lesquels l'enfant pourrait grimper et d'où il pourrait sortir.
18. AVERTISSEMENT – Assurez-vous que le parc est entièrement déployé et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant d'y placer votre enfant.
19. Avant toute utilisation, assurez-vous que le produit est suffisamment stable.
20. Avant chaque utilisation, vérifiez la fixation de tous les éléments de connexion et de fermeture.
21. Soyez prudent avec les doigts lors du montage et du démontage. Il existe un risque de pincement.
22. N'utilisez pas le parc sans le plancher.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de laver le tissu, démontez le produit et retirez tous les éléments non textiles.
2. Il est préférable de laver le produit à la main dans de l'eau tiède.
3. Ne pas laver en machine. Ne pas repasser.
4. Le tissu doit être mis à sécher à plat.
5. N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants, car ils risquent de décolorer le tissu.
6. Enlevez les taches localisées avec un chiffon humide.
7. Ne pas frotter le produit avec des brosses pointues ou des tampons à récurer.

LISTE DES COMPOSANTS :

1. Parc pour enfant
2. Sac de transport

NL

Lees vóór gebruik van het product de originele gebruiksaanwijzing, volg de instructies op en bewaar deze voor toekomstig gebruik of raadpleging. Besteed bijzondere aandacht aan de veiligheidsvoorschriften.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

WAARSCHUWING!

1. WAARSCHUWING – Plaats de box niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.
2. WAARSCHUWING – Gebruik de box niet zonder de bodem.
3. De box is bedoeld voor kinderen van 6 tot 24 maanden (max. 15 kg). Het product mag niet meer worden gebruikt zodra het kind eruit kan klimmen.
4. Gebruik de box uitsluitend op een vlakke en stabiele ondergrond.
5. Het product is niet geschikt voor gebruik in bad, in een zwembad of onder de douche.
6. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.
7. Zorg er vóór gebruik voor dat alle verpakkingsmaterialen zijn verwijderd. Laat geen voorwerpen in de box achter die het kind als steun kan gebruiken om uit de box te klimmen, en laat geen voorwerpen achter die verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
8. Laat het kind nooit zonder toezicht achter. Tijdens het spelen moet het kind altijd onder toezicht van een volwassene staan.
9. Plaats de box niet op een verhoogd oppervlak, zoals een tafel of ander meubelstuk. Hierdoor kan het kind van hoogte vallen. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik op een stabiele ondergrond.
10. Maak de ruimte schoon en vrij voordat u de box opzet. Zorg ervoor dat zich onder het product geen scherpe voorwerpen bevinden die het product kunnen beschadigen of het kind kunnen verwonden.
11. Stel het product niet bloot aan vuur of andere warmtebronnen, zoals gas- of elektrische verwarmingstoestellen, radiatoren enz.
12. Gebruik in de box geen accessoires of extra onderdelen die niet door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd. Het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires kan een risico vormen voor het kind.
13. Til of verplaats het product niet wanneer het kind zich erin bevindt.
14. Controleer de box regelmatig op beschadigingen of defecten. Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als beschadigingen of defecten worden vastgesteld.
15. Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt, gebarsten of gescheurd is.
16. Laat geen voorwerpen in de box achter en plaats er geen voorwerpen in waaraan het kind zich kan vastgrijpen of die verstikkingsgevaar kunnen opleveren, zoals koorden, koorden van jaloezieën of gordijnen enz.
17. Laat geen voorwerpen hoger dan 10 cm in de box achter waarop het kind kan klimmen om uit de box te komen.
18. WAARSCHUWING – Zorg ervoor dat de box volledig is opgezet en dat alle vergrendelingsmechanismen zijn vergrendeld voordat u uw kind in de box plaatst.
19. Controleer vóór gebruik of het product voldoende stabiel is.
20. Controleer vóór elk gebruik of alle verbindingselementen en sluitingen goed vastzitten.
21. Wees voorzichtig met uw vingers tijdens de montage en demontage. Er bestaat gevaar voor beknelling.
22. Gebruik de box niet zonder het bodemdeel.

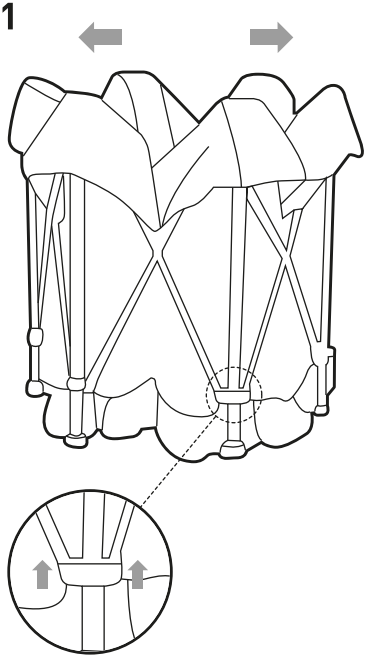
REINIGING EN ONDERHOUD:

1. Demonteer het product en verwijder alle niet-textiele onderdelen voordat u de stof wast.
2. Het product kan het beste met de hand in warm water worden gewassen.
3. Niet in de wasmachine wassen. Niet strijken.
4. Leg de stof plat neer om te drogen.
5. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, omdat deze verkleuring kunnen veroorzaken.
6. Verwijder plaatselijke vlekken met een vochtige doek.
7. Schrob het product niet met harde borstels of schuursponsjes.

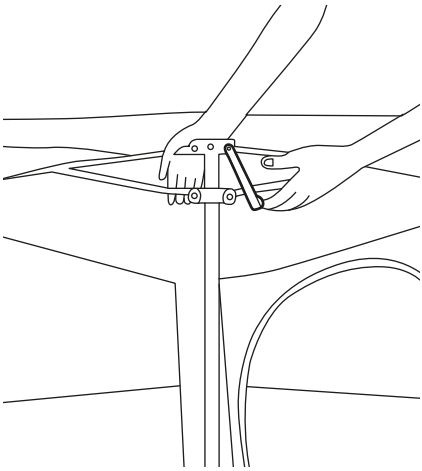
ONDERDELENLIJST:

1. Box
2. Transporttas

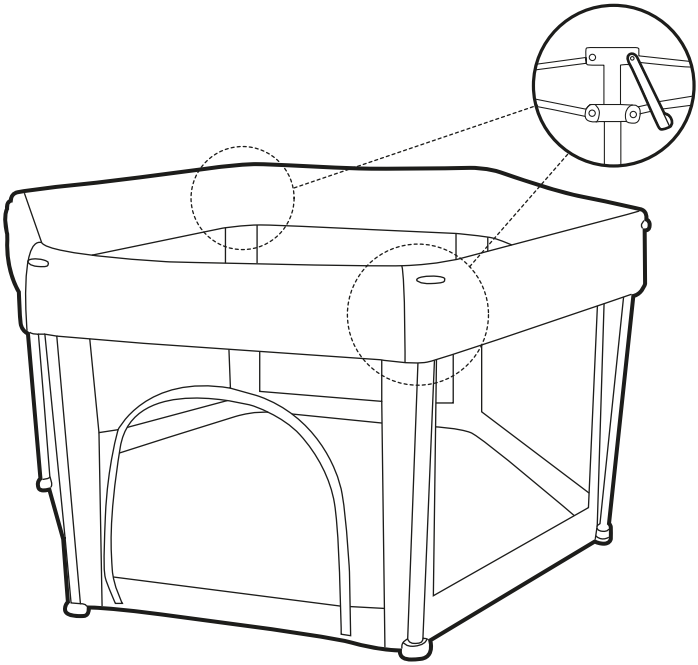
1.1



1.2



2.1



Tulano

EN **Thank you for your trust! I**t is a pleasure to co-create your space and we are glad that you chose our product! If you have any questions or concerns, please contact us: **sklep@tulano.pl**

DE **Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen!** Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, kontaktieren Sie uns bitte: **sklep@tulano.pl**

FR **Merci de votre confiance !** C'est un plaisir pour nous de co-créer votre espace et nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit ! Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à nous contacter: **sklep@tulano.pl**

NL **Bedankt voor uw vertrouwen!** Het is een genoegen om samen met u uw ruimte vorm te geven en we zijn blij dat u voor ons product hebt gekozen! Heeft u vragen of opmerkingen? Neem dan contact met ons op: **sklep@tulano.pl**

www.tulano.pl **sklep@tulano.pl** **(+48) 61 635 05 40**

Meester Group Sp. Z o.o., 61-369 Poznań, ul. Wagrowska 2, Poland, NIP: 7822769523, Regon 368932069